

Для получения права на помощь по программе WIC вы должны:

- быть:
 - беременной;
 - матерью, родившей не более шести месяцев назад;
 - кормящей матерью ребенка в возрасте до года;
 - младенцем или ребенком в возрасте до пяти лет;
- проживать в штате Нью-Йорк;
- иметь доход на уровне или ниже прожиточного минимума, установленного федеральным правительством, или получать пособия по программам продовольственных талонов (SNAP), Medicaid или временной помощи нуждающимся семьям (TANF);
- испытывать потребность в медицинском обслуживании или продуктах питания;
- иметь удостоверение личности.

Если ваша заявка на пособие была отклонена или предоставление вам льгот было прекращено, вы имеете право на встречу для изменения (обжалования) решения. Такая встреча называется конференцией. Если проблема не решена на конференции, у вас есть право потребовать проведения беспристрастного слушания. Беспристрастное слушание — это ваша возможность рассказать судье, почему вы считаете, что решение неверно.

Конференция

Вы или другое лицо, выступающее от вашего имени, можете обратиться (лично или в письменной форме) в местное отделение программы WIC с запросом о проведении конференции. Вы должны подать требование о проведении слушания в течение семи дней после отклонения вашей заявки или получения уведомления о прекращении предоставления льгот. Если вы не потребуете проведения слушания в течение семи дней, вы потеряете эту возможность.

После того, как вы подадите запрос, местное отделение программы WIC сообщит вам дату, время и место проведения конференции. Вы или лицо, выступающее от вашего имени, сможете изложить на конференции свою точку зрения. Выступающий от вашего имени может быть родственником, другом, адвокатом или другим лицом. Конференция должна быть проведена в течение десяти дней со дня подачи запроса.

На конференции вы можете спросить, почему ваша заявка была отклонена или почему прекратилось предоставление вам льгот. Вы можете попросить предоставить вам ваше личное дело для ознакомления. Вы можете представить информацию, демонстрирующую, что принятое решение было неправильным.

Беспристрастное слушание

Вы или лицо, выступающее от вашего имени, может потребовать (лично или в письменной форме) проведения беспристрастного слушания. Вы должны подать требование о проведении слушания в течение 60 дней после отклонения вашей заявки или получения уведомления о прекращении предоставления льгот. Если вы не потребуете проведения слушания в течение 60 дней, вы потеряете эту возможность.

Периодом сертификации является период времени, в течении которого вы должны были получать пособие по программе WIC. Если предоставление вам льгот будет прекращено в середине периода сертификации, и вы потребуете проведения слушания в течение 15 дней, ваши льготы по программе WIC будут действовать до тех пор, пока не станет известен результат слушания, или до конца периода сертификации, в зависимости от того, что произойдет раньше.

Требовать проведения слушания можно в местном отделении программы WIC (сотрудники вам помогут) или в главном офисе Программы WIC в штате Нью-Йорк:

Адрес: WIC Program Director	телефон: (518) 402-7093;
NYSDOH, Riverview Center	факс: (518) 402-7348 или
Room 650, 150 Broadway,	эл. почта: NYSWIC@HEALTH.NY.GOV
Albany, NY 12204	

Вы получите уведомление о дате, времени и месте проведения слушания. Слушание проводится с участием беспристрастного судьи. Судья определит, было ли решение об отклонении вашей заявки или прекращении предоставления льгот по программе WIC правильным. Вы или лицо, выступающее от вашего имени, сможете изложить в ходе слушания свою точку зрения. Выступающий от вашего имени может быть родственником, другом, адвокатом или другим лицом.

До и во время слушания вы или лицо, выступающее от вашего имени, может ознакомиться с информацией, поясняющей причину принятого решения. Во время слушания вы можете выступать, приводить свидетелей и представлять доказательства, подвергать сомнению и опровергать ложные утверждения и представления, а также опрашивать свидетелей. Слушание проводится на английском языке. При необходимости перевода, если вы обратитесь в Департамент по крайней мере за десять дней до слушания, вам будет предоставлен переводчик бесплатно. Если вы не посетите слушание лично или через представителя, ваше право на слушание будет аннулировано.

Дополнительная информация: 7 CFR § 246.7; 7 CFR § 246.9; 10 CRR-NY 60-1.1-1,6; Руководства по программе WIC в штате Нью-Йорк № 1047, № 1100, № 1130, № 1136.

Если ваша заявка на пособие была отклонена или предоставление вам льгот было прекращено, вы имеете право на проведение беспристрастного слушания. Беспристрастное слушание — это ваша возможность рассказать судье, почему вы считаете, что решение неверно. Вы должны подать требование о проведении слушания в течение 60 дней после отклонения вашей заявки или получения уведомления о прекращении предоставления льгот. Если вы не потребуете проведения слушания в течение 60 дней, вы потеряете эту возможность.

Периодом сертификации является период времени, в течении которого вы должны были получать пособие по программе WIC. Если предоставление вам льгот будет прекращено в середине периода сертификации, и вы потребуете проведения слушания в течение 15 дней, ваши льготы по программе WIC будут действовать до тех пор, пока не станет известен результат слушания, или до конца периода сертификации, в зависимости от того, что произойдет раньше.

Требовать проведение слушания можно в местном отделении программы WIC (сотрудники вам помогут) или в главном офисе Программы WIC в штате Нью-Йорк:

Адрес: WIC Program Director
NYSDOH, Riverview Center
Room 650, 150 Broadway
Albany, NY 12204

телефон: (518) 402-7093;
факс: (518) 402-7348 или
эл. почта: NYSWIC@HEALTH.NY.GOV

Укажите требуемые ниже сведения:

Дата _____

Имя заявителя/участника (печатными буквами) _____

Адрес _____ Идентификатор WIC (при наличии) _____
Телефон: () - _____

Название местного отделения _____

Адрес _____ Телефон: () - _____

Причина проведения слушания (необязательно) _____

В соответствии с Федеральным законом о гражданских правах и Нормами и политикой гражданских прав Министерства сельского хозяйства США (USDA), Министерство сельского хозяйства США, его агентства, отделы и сотрудники, а также учреждения, участвующие в программах Министерства сельского хозяйства США или управляющие ими, не имеют права осуществлять дискриминацию по признаку расы, цвета кожи, национального происхождения, пола, инвалидности, возраста или применять репрессии или возмездие за предыдущие действия в отношении гражданских прав в какой-либо программе или деятельности, проводимой или финансируемой Министерством сельского хозяйства США.

Лица с ограниченными возможностями, которые нуждаются в альтернативных средствах связи для получения информации о программе (например, шрифт Брайля, крупный шрифт, аудиозапись, американский язык жестов и т. д.), должны обращаться в отделение (штата или местное), куда они подавали заявки на получение льгот. Лица с нарушениями слуха или речи могут связаться с Министерством сельского хозяйства США через Федеральную службу переадресации вызовов (Federal Relay Service) по телефону (800) 877-8339. Кроме того, информация о программе может быть доступна на других языках, помимо английского.

Для подачи жалобы на дискриминацию в отношении программы заполните форму жалобы на дискриминацию по программе USDA (AD-3027), доступную в Интернете по адресу http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html, а также в любом отделении Министерства сельского хозяйства США, или напишите письмо, адресованное Министерству сельского хозяйства США, изложив всю информацию, запрошенную в форме. Чтобы запросить копию формы жалобы, позвоните по телефону (866) 632-9992. Отправьте заполненную форму или письмо в Министерство сельского хозяйства США:

Адрес: U.S. Department of Agriculture
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights
1400 Independence Avenue, SW
Washington, D.C. 20250-9410;
факс: (202) 690-7442 или
эл. почта: program.intake@usda.gov

Это учреждение обеспечивает равные возможности